

Canon EOS

5000/5000QD



ИНСТРУКЦИИ
На русском языке

Внимательно прочитайте приводимые ниже инструкции, прежде чем Вы начнете пользоваться Вашей фотокамерой. Это руководство состоит из следующих шести разделов:

I. Подготовка

Объяснение подготовительных операций, необходимых перед тем, как Вы начнете фотографировать.

II. Простые операции

Объяснение самых простых способов фотосъемки.

III. Продвинутое операции

Объяснение различных способов съемки, с использованием встроенных функций фотокамеры.

IV. Работа автоспуска и впечатывание даты.

Объяснение работы функций автоспуска и впечатывания даты.

V. Использование блока батарей BP-8 AA (продается отдельно)

Дается объяснение, как использовать блок батарей BP-8 AA.

VI. Дополнительная информация.




Объяснение элементарной фототерминологии и руководство по имеющимся в наличии аксессуарам.

По окончании ознакомления с данным руководством, сохраните его для будущего пользования.

Основные характеристики

1. Легкая и компактная однообъективная зеркальная фотокамера.
2. Широкая рабочая зона автофокусировки/система AIM*
 - * AIM (Advanced Integrated Multi-Point Control - усовершенствованное интегрированное многоточечное управление). Система AIM автоматически устанавливает оптимальную экспозицию (также экспозицию при съемке со вспышкой) в одной из трех точек фокусировки, где завершилась наводка на резкость внутри широкой зоны фокусировки. Эта система позволяет делать хорошие снимки даже нефотграфу, которому необходимо лишь скомпоновать кадр и нажать на кнопку спуска затвора.
3. Простое управление головкой позволяет Вам делать фотографии точно такими, какими Вы их видите в зоне изображения.
4. Бесшумная работа.

Примечания

- Ваша новая фотокамера системы EOS может использоваться с любыми объективами серии Canon EF. В этом руководстве имеется объяснение, как прикреплять объективы серии EF.
- Нижеуказанные символы в примечаниях данного руководства имеют следующие значения:
 - : Важные примечания для предотвращения неправильного срабатывания или отказа.
 - : Заметки о работе фотокамеры, о которых Вам необходимо знать.
 - : Полезные советы о работе фотокамеры и при съемке.
- Знак (→ см. стр. ...) указывает на страницу, где дается более подробная информация. Пожалуйста, прочитайте приводимую информацию соответственно.
- Для предотвращения испорченных снимков или несрабатывания фотокамеры, пожалуйста, прочитайте "Меры предосторожности" на странице 6.







Важная информация

Эта фотокамера обеспечит оптимальные эксплуатационные характеристики, если она используется со специально сконструированными объективами серии Canon EF, вспышками и другими аксессуарами с фирменной маркой Canon. Использование несовместимых объективов или других аксессуаров может привести к неудовлетворительным результатам или повреждению Вашей фотокамеры. Поэтому, мы предлагаем использовать объективы и другое оснащение с маркой Canon EF. Повреждение Вашей фотокамеры Canon в результате использования несовместимых аксессуаров может привести к тому, что гарантия станет недействительной.

Содержание

	Меры предосторожности..... Для быстрой справки..... Органы управления.....
I. ПОДГОТОВКА	Присоединение ремня..... Установка батареи и проверка состояния батареи..... Прикрепление объективов.....
II. ПРОСТЫЕ ОПЕРАЦИИ	Съемка в полном автоматическом режиме (□) . с вспомогательным светом автофокусировки..... с автоматическим срабатыванием вспышки.....
III. ПРОДВИНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ	Автоэкспозиция с приоритетом выдержки Съемка со вспышкой..... Съемка с определением экспозиции в центре видоискателя (частичный замер)
IV. РАБОТА АВТОСПУСКА И ВПЕЧАТЫВАНИЕ ДАТЫ	Работа автоспуска..... Впечатывание даты или времени.....
V. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛО- КА БАТАРЕЙ BP-8 AA	Составные части..... Установка батарей.....
VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	Правильная экспозиция..... Автоэкспозиция..... Скорость срабатывания затвора..... Значение диафрагмы..... Чувствительность пленки (число ISO) .. Глубина резкости..... Определение неисправностей..... Функции, используемые в комбинациях .. Основные принадлежности.....

6	Внешний жидкокристаллический дисплей	12
8	Информация на дисплее видеосъемки	12
10	Головка управления	13
14	Кнопка спуска затвора и работа автофокуса	17
14	Зарядка и извлечение пленки	18
16		
21	с уменьшением эффекта "красных глаз"	23
21	с фокусировкой на объекты вне центра	24
22	в режиме "портрет" 	25
22	в режиме "пейзаж" 	26
23	в режиме "крупный план" 	27
23	в режиме "спорт" 	28
29	Наведение резкости на объект в центре	
33	видеокамеры (фокусировка в центре)	37
36	Съемка с длительной выдержкой (B)	38
36	Перемотка неполностью отснятой пленки	39
40	Изменение даты и времени	43
42	Замена батареи кварцевого календаря	44
45		
46		
48	Вспышки Canon типа Speedlite	53
48	Дистанционный переключатель RS-60E3	53
48	Экстендер окуляра EP-EX15	53
49	Ручка GR-80TP	54
49	Футляры для фотокамеры	54
50	Линзы диоптрийной корректировки	55
51	Основные характеристики	56
52	Краткий справочник по установке функций	59
53		

Меры предосторожности

Уход за камерой

- 1) Эта фотокамера не защищена от воды и ее не следует использовать в дождь или под водой. Если фотокамера случайно намочнет, обратитесь как можно скорее в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon. Если вода попадет на фотокамеру, поместите ее на хорошо проветриваемую, устойчивую поверхность и протрите чистой, сухой тканью.
- 2) Фотокамера может нагреться до слишком высокой температуры, если она находится под прямыми солнечными лучами, например, в автомобиле днем. Чрезмерный нагрев является основной причиной неисправности фотокамеры, поэтому обращайте внимание на то, где Вы оставляете Ваш аппарат.
- 3) Внутри фотокамеры есть высоковольтные схемы. Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь разбирать фотокамеру самостоятельно, это может оказаться опасным.
- 4) В случае накопления пыли на объективе или в отсеке для пленки используйте имеющиеся в продаже щетки с продувкой для удаления пыли. Никогда не применяйте чистящие жидкости, содержащие органические растворители и т.п. при чистке объектива или корпуса. Если необходима более тщательная очистка, обратитесь в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon.
- 5) Удалите батареи, если Вы не намереваетесь использовать фотокамеру в течение продолжительного времени. Храните аппарат в хорошо проветриваемом, прохладном и сухом месте.
- 6) Не храните фотокамеру в лабораториях с химическими веществами в обращении, т.к. это может привести к ржавлению и коррозии. Также, фотокамеру не следует класть в места, где хранятся химические вещества.
- 7) Если фотокамера не использовалась продолжительное время, тщательно проверьте ее, особенно если Вы берете ее в заграничную поездку или собираетесь использовать для какого-то другого важного события. Проверьте фотокамеру сами или отнесите в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon перед тем, как Вы начнете использовать ее опять.

Жидкокристаллический дисплей

Фотокамера имеет жидкий кристаллический дисплей. Со временем, даже в условиях нормального использования, жидкокристаллический дисплей может потускнеть и считывание данных будет затруднено. В этом случае отнесите Вашу фотокамеру в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon и попросите заменить дисплей. (За эту услугу будет взиматься плата).


Жидкокристаллические дисплеи могут замедлить работу при низких температурах и могут почернеть при температурах выше 60°C. При нормальных температурах, дисплей вернется в свое обычное состояние.

Литиевые батареи

Необходимо правильно установить две литиевые батареи типа CR 123A/DL 123A для того, чтобы камера функционировала. Пожалуйста, проверьте состояние батарей в следующих случаях:

- (1) при замене батарей
 - (2) если камерой не пользовались продолжительное время
 - (3) если затвор не срабатывает
 - (4) если Вы фотографируете при очень низкой температуре
 - (5) при съемке особо важных снимков
- Когда Вы устанавливаете батареи в фотокамеру, убедитесь, что контакты батареи чистые, старайтесь не оставлять на них отпечатков пальцев во избежание плохого контакта и утечки энергии.
 - Батареи могут оказаться очень опасными, если Вы попытаетесь их разбирать, перезаряжать, подвергать высоким температурам, короткому замыканию, или сжигать.
 - Хотя эти батареи удовлетворительно работают при низких температурах, их эксплуатационные качества значительно снизятся при минусовых температурах. Когда Вы используете камеру при низких температурах, держите комплект батарей теплыми в Вашем кармане и установите их непосредственно перед съемкой.

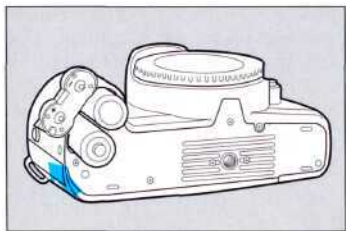
Использование фотокамеры при низком заряде батарей

Даже когда символ  на жидкокристаллическом дисплее мигает, Вы по-прежнему сможете сделать правильно экспонированные снимки, если затвор срабатывает. Однако, автотранспортировка и обратная перемотка пленки будут невозможны. Пожалуйста, замените батареи новыми.

Электронные контакты

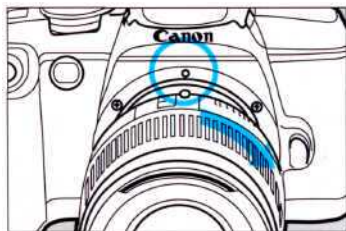
Меняя объектив, старайтесь не повредить электронные контакты и поверхность объективов. Держите объектив с контактами, обращенными вверх.

Для быстрой справки



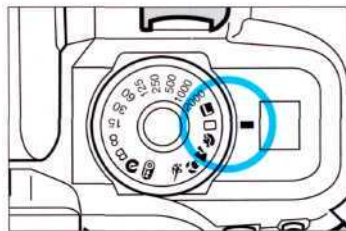
1. Установите батареи.

Установите две литиевые батареи (CR 123A/ DL 123A) в фотокамеру, как показано.

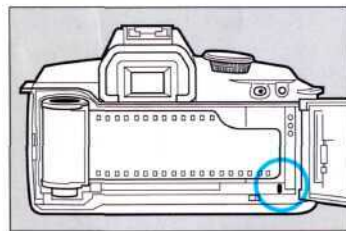


2. Прикрепите объектив.

Выровняйте красные отметки на камере и объективе, поверните объектив по часовой стрелке, пока он не остановится и защелкнется.



3. Установите головку управления в положение



4. Зарядите пленку.

Выровняйте край кончика пленки с оранжевой отметкой и закройте заднюю крышку до щелчка.

- Пленка автоматически переведется на первый кадр.

5. Наведите резкость на снимаемый объект.

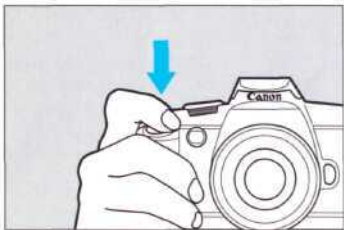
Скомпонуйте объект внутри рамки автофокуса ([]) и нажмите на кнопку спуска затвора до половины, чтобы сфокусироваться.



Сделайте снимок.

Для съемки кадра нажмите на кнопку спуска затвора до конца.

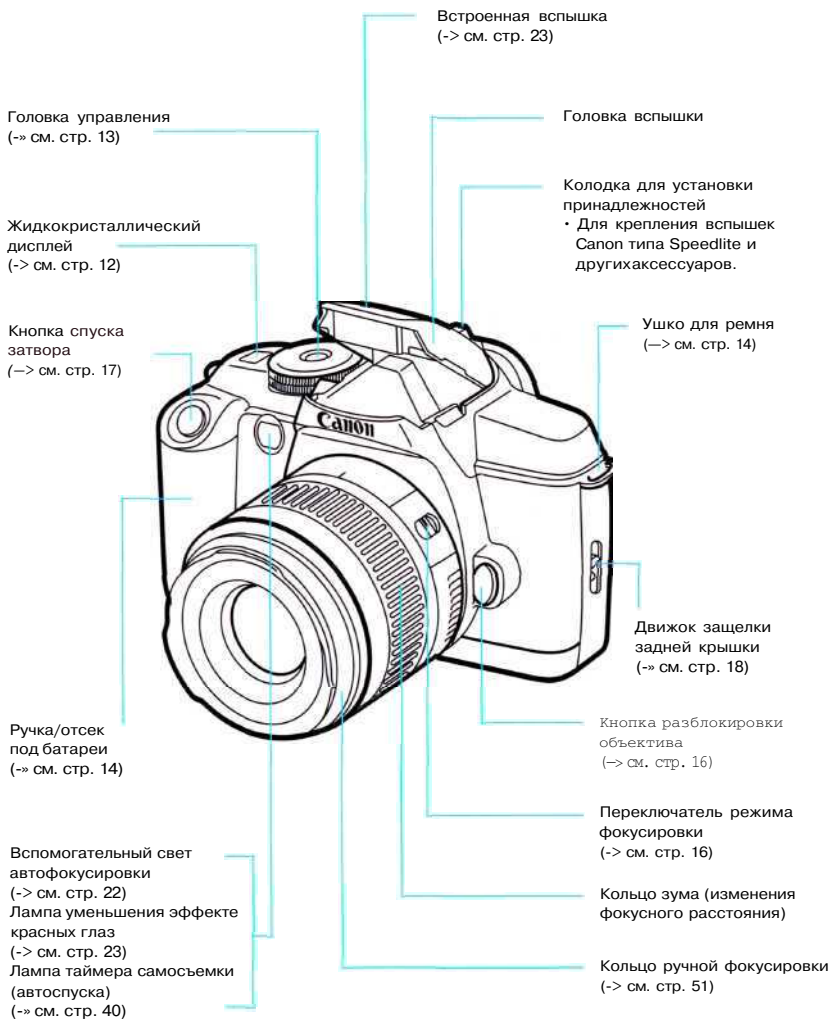
- В условиях недостаточной освещенности или с задней подсветкой, когда знак AE (автоэкспозиция) мигает в видоискателе, используйте вспышку (—> см. стр. 33).

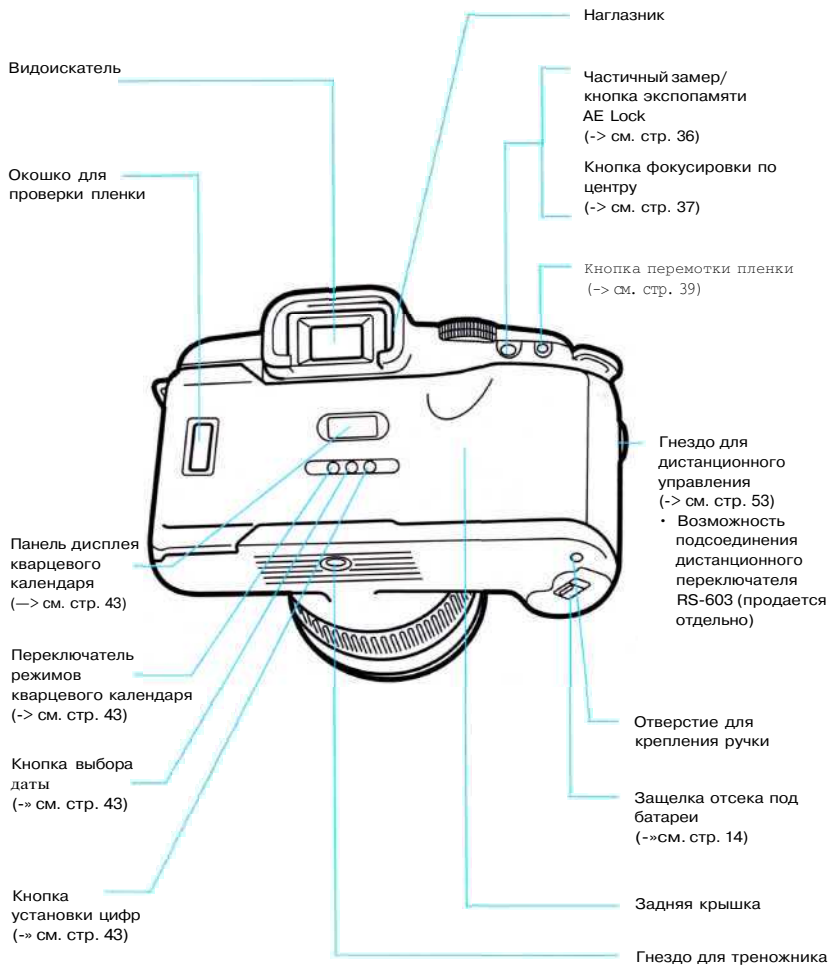


7. Извлеките пленку.

Когда последний кадр на кассете снят, пленка автоматически перематается назад. По окончании перематки откройте заднюю крышку и извлеките пленку.

Органы управления





Информация на дисплее видеоискателя

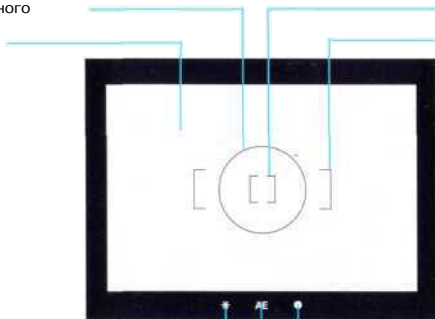
Нижеприведенный рисунок показывает всю возможную информацию на дисплее.

Кружок частичного замера

Экран с матированием

Центральная рамка автофокусировки

Широкая рамка автофокусировки



Индикатор экспопамяти AE lock

Индикатор автоэкспозиции

(Горит, когда эспозиция установлена правильно, или когда зарядка вспышки завершилась. Мигает два раза в секунду, когда экспозиция установлена неправильно, или как предупреждение о том, что необходимо использование вспышки.)

Лампочка "в фокусе"

(При использовании автофокусировки, лампочка "в фокусе" загорается, когда резкость наведена. Если фокусировка невозможна, лампочка мигает два раза в секунду. При ручной фокусировке лампочка загорается, когда резкость наведена.)

Индикатор уменьшения эффекта красных глаз
(Когда загорается лампа уменьшения эффекта красных глаз, этот индикатор мигает два раза в секунду в течение двух секунд.)

Внешний жидкокристаллический дисплей

Нижеприведенный рисунок показывает всю возможную информацию на дисплее.



Число оставшихся кадров на пленке

Индикатор работы таймера самосъемки (счет оставшегося времени)

Значение диафрагмы

Индикатор батареи

Указывает состояние батареи

Головка управления

Положение **L** lock (ВЫКЛЮЧЕНО) является начальной точкой для различных установок головкой управления.

Зона приоритета выдержки



Зона
установки функции

Зона изображения

Зона изображения

- : Полная автоматика (→ см. стр. 21)
- : Портрет (→ см. стр. 25)
- : Пейзаж (-> см. стр. 26)
- : Крупный план (→ см. стр. 27)
- : Спорт (→ см. стр. 28)
- : Lock Замок (ВЫКЛЮЧЕНО)

Зона приоритета выдержки

Устанавливает скорость срабатывания затвора в режиме автофокусировки с приоритетом выдержки.

Цифры от 2000 до 8 соответствуют скоростям срабатывания затвора от 1/2000 секунды до 1/8 секунды.

Зона установки функции

- : Длительная выдержка (B) (-> см. стр. 38)
- : Таймер самосъемки (→ см. стр. 40)
- : Перемотка недоотснятой пленки (→ см. стр. 39)



Если Вы не используете фотокамеру, установите головку управления в положение **L**. Следите за тем, чтобы кнопка спуска затвора не упиралась случайно в какой-либо предмет в Вашей сумке. Нажатая спусковая кнопка приведет к утечке энергии из батарей.

I. ПОДГОТОВКА

Объяснение подготовительных операций, необходимых перед съемкой фотографий, и работы кнопки спуска затвора.



Присоединение ремня

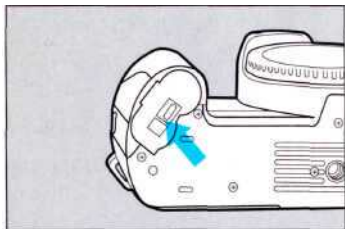
Проденьте концы наплечного ремня в ушко для ремня как показано на рисунке. Перед использованием потяните ремень, чтобы убедиться, что он надежно прикреплен к ушку.

Установка батарей и проверка их состояния.

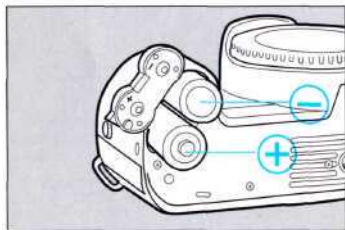
Установка батарей

Камера использует две литиевые батареи (CR123A/DL123A)

• Если у Вас есть блок батарей типа BP-8 AA, см. стр. 45.

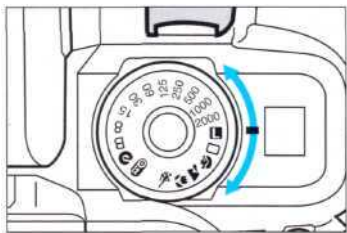


1. Сместите защелку крышки отсека батарей в указанном направлении, крышка откроется.

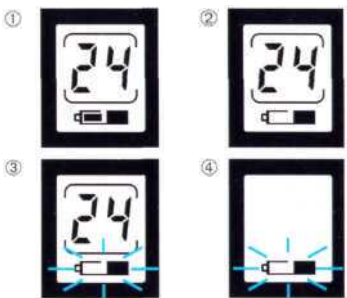


2. Вставьте батареи, соблюдая полярность + и -, как указано на крышке отсека батарей.
3. Закройте крышку отсека батарей.

Проверка состояния батарей.



1. Включите камеру, повернув головку управления в положение зоны изображения или зоны приоритета затвора.



2. Индикатор состояния батарей находится на жидкокристаллическом дисплее. Различные показания индикатора батарей имеют следующее значение:

- ①: Заряд батарей достаточен для работы камеры.
- ②: Низкий заряд батарей. Скоро потребуются новые батареи.
- ③: Замените обе батареи новыми.
- ④: Пожалуйста, смотрите стр. 7.

- Для проверки состояния батарей необходимо выйти из положения L lock (ВЫКЛЮЧЕНО), повернув головку управления в любое другое положение.

- Срок службы двух литиевых батарей CR123A/DL123A (в зависимости от количества катушек отснятой пленки).

Температура	Без вспышки	Наполовину со вспышкой	Со вспышкой
нормальная (+20°C)	110 катушек	45 катушек	23 катушки
низкая (-10°C)	75 катушек	30 катушек	15 катушек

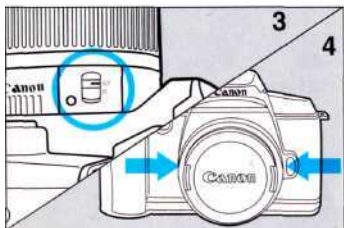
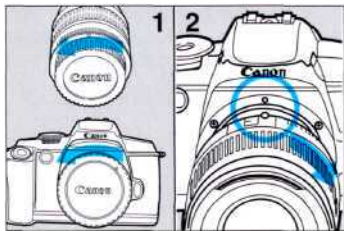
- Тесты проводились на новых батареях с использованием объектива EF 35-80мм f/4.0-5.6 III и катушек пленки с 24 кадрами. Данные основаны на стандартном методе тестирования фирмы Canon.
- Число используемых катушек уменьшится с применением автофокусировки или других операций фотокамеры.



Если жидкокристаллический дисплей ничего не показывает, проверьте, правильно ли установлены батареи. Установите батареи заново, соблюдая полярность. Всегда проверяйте уровень заряда батарей перед использованием фотокамеры. Помните, что батареи могут не быть в наличии в некоторых регионах. Убедитесь в том, что у Вас есть достаточный запас батарей, если Вы собираетесь в заграничную поездку или планируете сделать большое число снимков.

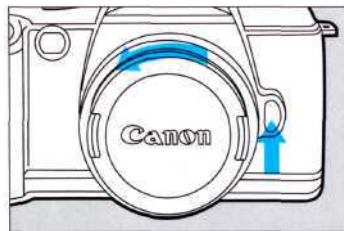
Прикрепление и смена объективов

Прикрепление объективов



1. Снимите заднюю крышку с объектива и крышку с корпуса камеры, повернув их по направлению стрелки.
2. Выравнивайте красные отметки на объективе и камере, и поверните объектив по направлению стрелки до щелчка.
3. Установите переключатель режимов фокусировки в положение автофокуса.
 - Если переключатель установлен в положение М, использование системы автофокусировки будет невозможно.
 - При использовании автофокусировки, не дотрагивайтесь до вращающейся части объектива.
4. Снимите переднюю крышку объектива.

Как снять объектив?



Чтобы снять объектив, нажмите и держите кнопку разблокировки объектива, поверните объектив по направлению стрелки до упора.

Кнопка спуска затвора и работа системы автофокусировки

Кнопку спуска затвора системы EOS можно нажать до половины или до конца. Спусковая кнопка работает следующим образом.



Нажатие кнопки спуска затвора до половины

- При этом срабатывает система автофокусировки (AF). Когда наводка на резкость завершилась, загорается зеленая лампочка в видоискателе (лампочка фокусировки).
- В то же время устанавливается комбинация значений скорости срабатывания затвора и диафрагмы (значение экспозиции). Индикатор автофокусировки в видоискателе загорается и значение диафрагмы выводится на жидкокристаллическом дисплее.



Нажатие кнопки спуска затвора до конца (до упора)

- При этом срабатывает затвор, и камера делает снимок, пленка протягивается на один кадр вперед.

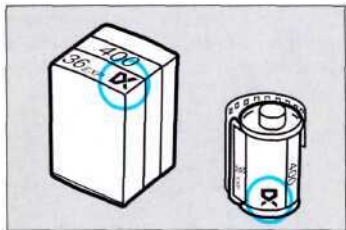


При низкой скорости срабатывания затвора снимки могут получиться смазанными из-за эффекта сотрясения камеры. Для того, чтобы добиться четких снимков, пожалуйста, примите во внимание следующие три пункта:

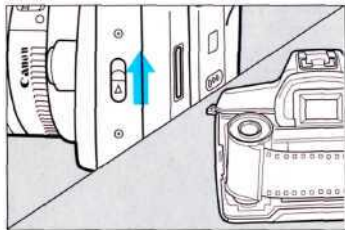
- Избегайте сдвига камеры во время съемки.
- Всегда нажимайте спусковую кнопку сначала до половины, перед непосредственной съемкой (при нажатии до упора).
- Снимайте при достаточно высокой скорости срабатывания затвора или используйте треножник при слишком низкой скорости.

Как заряжать пленку

При зарядке пленка полностью наматывается на натяжную намоточную бобину. Затем, при съемке каждого кадра, пленка перематывается на катушку кадр за кадром. Число остающихся кадров на бобине выводится на дисплей.



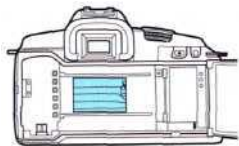
Пожалуйста, используйте пленку с кодом DX, т.к. камера автоматически распознает этот код и устанавливает чувствительность пленки. В фотокамере могут использоваться пленки чувствительностью от ISO 25 до 5000.



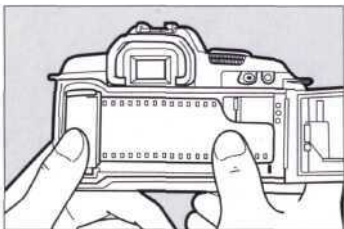
1. Включите фотокамеру, повернув головку управления из положения замка L.
2. Откройте заднюю крышку, сдвинув защелку задней крышки вверх.
3. Чтобы вставить кассету с пленкой наклоните ее, как показано на рисунке.



Использование инфракрасной пленки в этой камере невозможно.

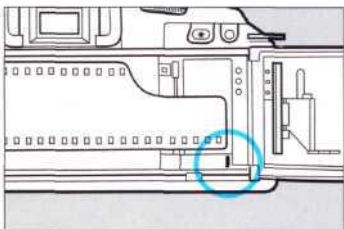


Шторка затвора является механизмом чрезвычайно высокой точности и до нее нельзя дотрагиваться. При зарядке пленки будьте очень осторожны, чтобы не допустить прикосновения пальцев или пленки к шторке затвора. В противном случае шторка затвора может повредиться или погнуться.



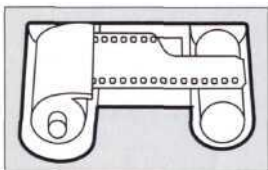
4. Выравнивайте заправочный конец пленки с оранжевой отметкой.

- Чтобы пленка лежала плоско, нажмите слегка на кассету с пленкой.
- Если выступает слишком много пленки, слегка замотайте ее назад.

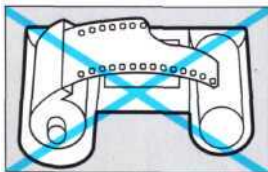


5. Убедитесь в том, что заправочный конец выровнен с оранжевой отметкой, перед тем как закрыть заднюю крышку. Пленка затем начнет перематываться, и число имеющихся в наличии кадров начнет возрастать. Когда перемотка закончится, Вы услышите щелчок похожий на срабатывание затвора, и число имеющихся в наличии кадров покажется на жидкокристаллическом дисплее.

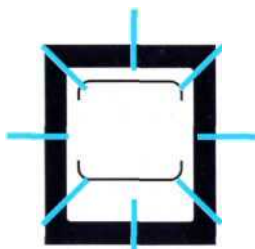
- Если число кадров не показано на дисплее, это значит, что пленка была заряжена неправильно. Зарядите пленку правильно.



Правильно заряжена.



Неправильно заряжена.



I. ПОДГОТОВКА

Как вынуть пленку.



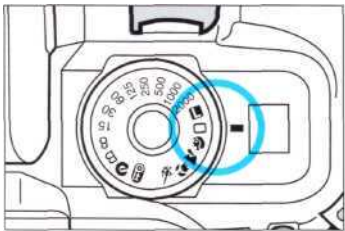
После того, как последний кадр на пленке экспонирован, пленка начнет автоматически перематываться обратно. По окончании перемотки значение **00** появится на жидкокристаллическом дисплее. Проверив показание дисплея, откройте заднюю крышку и извлеките кассету с пленкой. Для перемотки недоотснятой пленки см. стр. 39.

II. ПРОСТЫЕ ОПЕРАЦИИ

Для простых, элементарных операций, используйте режимы зоны изображения на головке управления. При этом фотокамера примет на себя управление, настраивая все автоматически для Вашего снимка. Все возможные автоматические настройки показаны на странице 52 в разделе "Функции, используемые в комбинациях". Заметьте, что не все комбинации возможны.

Режим полной автоматки (□)

Съемка фотографий в полном автоматическом режиме позволяет Вам фотографировать любой объект без суеты. Если наведение рамки автофокусировки на снимаемый объект возможна, даже нефотограф может получить хорошие результаты без затруднений.



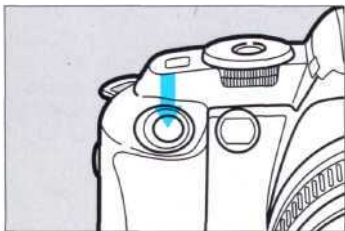
1. Поверните головку управления в положение □



2. Посмотрите через видоискатель и поместите широкую рамку автофокусировки на снимаемый объект.
 - Если Вы хотите навести резкость на объект вне центра, за пределами широкой рамки автофокусировки, см. раздел "Фокусировка на объекты вне центра" на стр. 24.

Широкая рамка автофокусировки.

II. ПРОСТЫЕ ОПЕРАЦИИ



3. Нажмите на кнопку спуска затвора до половины. На объект наведена резкость, установлены выдержка и диафрагма.
 - При этом загорается зеленая лампочка в видоискателе (лампочка "в фокусе").
 - Значение диафрагмы выводится на жидкокристаллический дисплей.



4. Нажмите спусковую кнопку до конца для съемки кадра.



- **Мигающий индикатор автоэкспозиции AE (предупреждение о возможном эффекте сотрясения камеры)**

Если устанавливается слишком низкая скорость срабатывания затвора в зоне изображения, которая может привести к эффекту сотрясения камеры (смазанного снимка), символ AE в видоискателе начнет мигать (значение диафрагмы на жидкокристаллическом дисплее останется неподвижным). Если индикатор AE мигает, держите камеру крепко и осторожно нажмите на спусковую кнопку. Рекомендуется использование треножника (даже с треножником символ AE будет продолжать мигать.)

- **Мигает лампочка "в фокусе"**

Если мигает лампочка "в фокусе", кнопка спуска затвора не сработает. Пожалуйста, смотрите стр. 51.

Излучатель вспомогательного света автофокусировки

В трудных условиях фокусировки, излучатель вспомогательного света включится автоматически для освещения объекта съемки, тем самым облегчая фокусировку.

Автоматическое срабатывание вспышки

Если индикатор АЕ (автоэкспозиции) мигает в видоискателе в условиях недостаточной освещенности или с задней подсветкой, пожалуйста, применяйте вспышку (см. стр. 33). Вспышка сработает автоматически.

Автоматическое срабатывание вспышки функционирует в том случае, если головка управления установлена в одном из положений зоны изображения.

Уменьшение эффекта красных глаз

На фотографиях людей, снятых со вспышкой, глаза объекта могут показаться красными. Это объясняется тем, что свет от вспышки отражается от глаз снимаемого человека. Это явление называется эффектом "красных глаз". При съемке со вспышкой, когда существует вероятность эффекта красных глаз, автоматически зажигается специальная лампа уменьшения этого эффекта, которая мгновенно заставляет зрачки снимаемого человека сузиться, тем самым уменьшая возможность эффекта красных глаз. Функция уменьшения эффекта красных глаз срабатывает автоматически при съемке в режиме полной автоматики (□) и портретном режиме (☺).

При нажатии спусковой кнопки до половины, индикаторы в видоискателе помигают на 2 секунды, извещая Вас о том, что лампа уменьшения эффекта красных глаз включена.



После нажатия спусковой кнопки до половины, подождите, пока индикаторы в видоискателе не перестанут мигать и вернуться в свое нормальное состояние, затем нажмите спусковую кнопку до конца и сделайте снимок.



- Эффективность уменьшения эффекта красных глаз может варьировать в зависимости от снимаемого человека.
- Функция уменьшения эффекта красных глаз сработает только в том случае, если снимаемый человек посмотрит на лампу уменьшения красных глаз. Попросите человека, которого Вы снимаете, посмотреть на лампу уменьшения красных глаз непосредственно перед съемкой. Чтобы уменьшить эффект красных глаз, следующие меры также могут помочь:
 - Снимайте при хорошем освещении.
 - Подойдите поближе к снимаемому человеку.

Фокусировка на объекты вне центра.

При фотографировании объектов, находящихся вне центра, за пределами широкой рамки AF (автофокусировки), поступайте следующим образом. Этот метод называется съемкой с блокировкой фокусировки.



1. Поместите рамку AF на снимаемый объект и нажмите спусковую кнопку до половины.



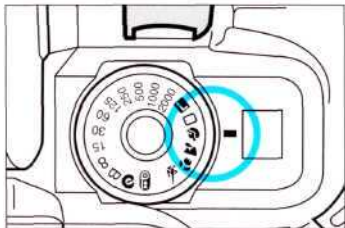
2. Придерживая спусковую кнопку нажатой до половины, скомпонуйте Ваш кадр заново.
3. Нажмите спусковую кнопку до конца, чтобы снять кадр.

Съемка в портретном режиме



Применяйте эту установку режима, если Вы желаете сфотографировать объект, четко выраженным на переднем плане на фоне размытого заднего плана.

- Придерживая нажатую спусковую кнопку, возможна непрерывная съемка.
- Если объект темный или в условиях задней подсветки, когда индикатор АЕ в видоискателе мигает, пожалуйста, используйте вспышку. (См. стр. 33)



Установите головку управления в положение .

Порядок съемки такой же, как и в режиме полной автоматики, (см. стр. 21)

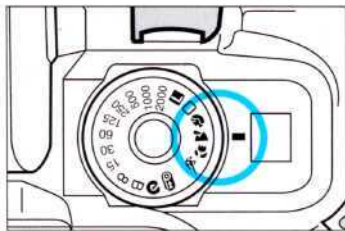


- Если голова и плечи снимаемого объекта заполняют почти всю центральную часть видоискателя, можно получить эффектную размытость заднего фона. Размытость заднего фона получается более эффектной по мере отдаления объекта от заднего плана.
- Еще более эффектную размытость заднего плана можно получить при помощи телефотообъективов. Если это зум-объектив (с переменным фокусным расстоянием), установите объектив в положение телефото (например, 80мм для 35-80мм объектива).

Съемка в пейзажном режиме (🌄)



Для обширных пейзажей, снимков захода солнца и фотографий ночного времени применяйте режим "пейзаж".



Поверните головку управления в положение 🌄

Порядок съемки такой же, как и в режиме полной автоматики. (См. стр. 21)



- Если Вы используете зум-объектив, установите его в положение самого широкого угла (35мм для 35-80мм объектива). Это придаст снимку чувство обширности и прибавит к глубине резкости Вашей фотографии.



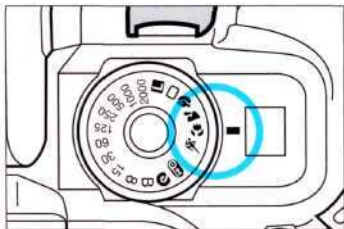
- Если Вы установили головку управления в положение 🌄 с выдвинутой вспышкой, легким нажатием уберите вспышку. Фотография может не получиться такой, какой Вы ее задумали, если вспышка включена.
- Если индикатор АЕ мигает, установилась слишком низкая скорость срабатывания затвора и эффект сотрясения камеры может привести к смазанному снимку. Держите камеру крепко и нажимайте на спусковую кнопку плавно. Рекомендуется применение треножника (символ АЕ будет по-прежнему мигать даже с использованием треножника).


Режим макросъемки (M)



Используйте встроенную в объектив макрофункцию для фотографирования растений и насекомых крупным планом.

- В условиях недостаточной освещенности или с задней подсветкой, когда индикатор АЕ в видоискателе мигает, пожалуйста, используйте вспышку, (см. стр. 33)



Поверните головку управления в положение 

Порядок съемки такой же, как и в режиме полной автоматки, (см. стр. 21)



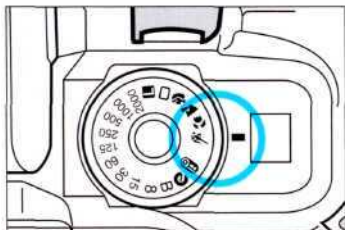
- Приблизьтесь к снимаемому объекту, насколько позволяет Ваш объектив.
- При помощи зум-объектива, Вы можете получить еще более оптимальное минимальное расстояние фокусировки, установив объектив в положение телефото.
- Для простой макросъемки мы рекомендуем макрообъективы Canon, для более продвинутой макросъемки мы рекомендуем использование макрообъективов Canon вместе с кольцевой фотовспышкой для макросъемки ML-3.

Режим спортивной съемки (🏊)



Устанавливайте этот режим, когда Вы хотите "заморозить" быстро движущиеся объекты, например, спортивных событий.

- Для непрерывной съемки нажмите и держите кнопку спуска затвора.



Установите головку управления в положение 🏊

Порядок съемки такой же, как и в режиме полной автоматики, (см. стр. 21)



- Рекомендуется пленка чувствительностью ISO 400 или выше.
- Телетелеобъективы, такие как EF 80-200мм F4.5 - 5.6 или EF75-300мм F4 - 5.6, и т.п. также рекомендуются.



- Когда Вы устанавливаете головку управления в положение 🏊 с выдвинутой встроенной вспышкой, уберите ее легким нажатием. Снимок может получиться не таким, каким Вы его задумали, если вспышка включена.
- Если индикатор АЕ мигает, скорость срабатывания затвора слишком низкая, и эффект сотрясения камеры может привести к смазанному снимку. Держите камеру крепко и нажимайте на спусковую кнопку плавно. Рекомендуется использование треножника (даже с треножником символ АЕ будет по-прежнему мигать).

III. ПРОДВИНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ

Установки режимов в зоне приоритета затвора на головке управления могут использоваться для различных продвинутых операций.

Автоэкспозиция с приоритетом затвора

Для запечатления движущихся объектов.



Высокая скорость затвора



Низкая скорость затвора

В зоне приоритета затвора Вы устанавливаете скорость срабатывания затвора, а камера автоматически устанавливает значение диафрагмы для получения подходящей экспозиции. Это называется автоэкспозицией (АЕ) с приоритетом затвора (выдержки).

Высокая скорость затвора позволяет Вам "заморозить" быстро движущиеся объекты, в то время как с медленной скоростью затвора Вы можете получить смазанный объект, передавая эффект движения.

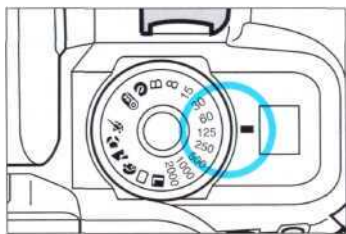
- Для непрерывной съемки нажмите и держите спусковую кнопку.



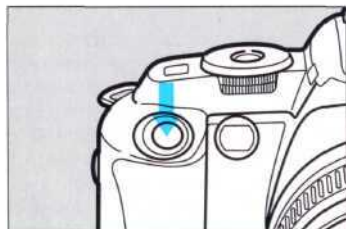
При установке скорости срабатывания затвора - 1/15 секунды, Вы можете делать снимки Вашего телевизионного экрана.

- При съемке телевизионного экрана держите камеру очень крепко или используйте штатив.

I. ПРОДВИНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ



1. Поверните головку управления и установите нужную скорость срабатывания затвора.



2. Нажмите спусковую кнопку до половины для наведения резкости на объект.
 - Значение диафрагмы выведется на жидкокристаллический дисплей.

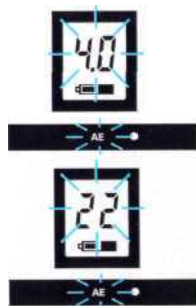


3. Проверьте, горят ли индикатор АЕ и лампочка "в фокусе" в видоискателе, затем снимите кадр, нажав спусковую кнопку до конца.



Если индикатор АЕ в видоискателе мигает, нажмите спусковую кнопку до половины и проверьте значение диафрагмы на жидкокристаллическом дисплее.

- Если значение диафрагмы на жидкокристаллическом дисплее мигает, когда камера установлена на самое малое значение диафрагмы (т.е. максимальное отверстие диафрагмы) объектива, снимаемая сцена слишком темная. В этом случае поверните головку управления, снижая скорость срабатывания затвора до тех пор, пока индикатор АЕ не перестанет мигать. Проверьте, что скорость срабатывания затвора не слишком низкая, это может привести к смазанному снимку из-за эффекта сотрясения камеры.
- Если значение диафрагмы на жидкокристаллическом дисплее мигает, когда камера установлена на самое большое значение диафрагмы (т.е. минимальное отверстие диафрагмы) объектива, снимаемая сцена слишком яркая. В этом случае поверните головку управления, повышая скорость срабатывания затвора до тех пор, пока индикатор АЕ не перестанет мигать.





Изменение глубины резкости



Большое значение диафрагмы
(малый диаметр отверстия)



Малое значение диафрагмы
(большой диаметр отверстия)

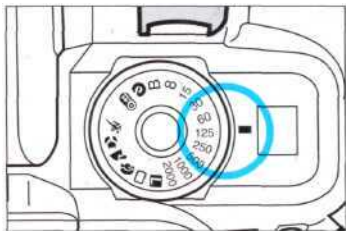
Если скорость срабатывания затвора изменена, значение диафрагмы изменится соответственно. Чем ниже скорость затвора, тем больше значение диафрагмы (т.е. тем меньше диаметр отверстия). Чем выше скорость затвора, тем меньше значение диафрагмы (т.е. больше диаметр отверстия). Таким образом Вы можете изменить глубину резкости.

Большее значение диафрагмы дает большую глубину резкости и подходит для съемки обширных пейзажей, где на все - от близко находящихся объектов, до деталей отдаленного заднего плана - наводится резкость.

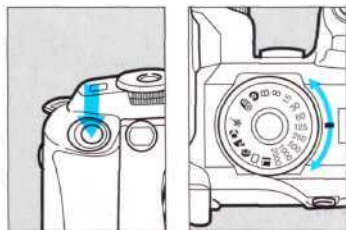
С малым значением диафрагмы глубина резкости неглубокая, что идеально для красивых портретов на фоне эффектно размытого заднего плана.

- Для подробной информации о значениях диафрагмы см. стр. 49.

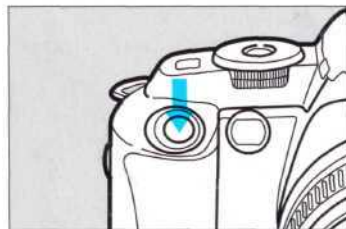
III. ПРОДВИНУТЫЕ ОПЕРАЦИИ



1. Устанавливайте нужную скорость срабатывания затвора головкой управления.



2. Нажмите спусковую кнопку до половины и поверните головку управления, изменяя скорость срабатывания затвора до тех пор, пока на кристаллическом дисплее не появится нужное значение диафрагмы.



3. Нажмите спусковую кнопку до половины для наведения резкости на объект.
 - Значение диафрагмы будет показано на жидкокристаллическом дисплее.



4. Проверьте, горит ли индикатор АЕ в видоискателе, и снимите кадр, нажав на спусковую кнопку до конца.

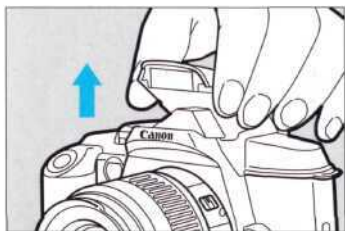


Съемка со вспышкой

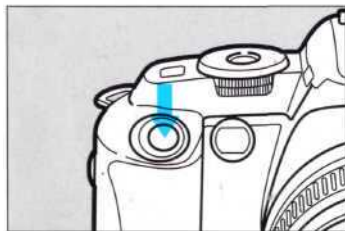


В программах зоны изображения используйте вспышку, если индикатор АЕ в видоискателе мигает. Выдвинутая вспышка автоматически включится и сработает в условиях недостаточной освещенности или с задней подсветкой. Вспышка также сработает при съемке, сделанной в зоне приоритета затвора. Вспышка может использоваться не только в условиях малой освещенности, но и если объект слишком затенен, или когда Вы хотите получить эффект "пойманного света" в глазах снимаемого человека.

При использовании вспышки скорость срабатывания затвора автоматически устанавливается на 1/90 секунды или ниже.



1. Выдвиньте вспышку, легко держа ее за головку.
 - Чтобы убрать вспышку, легко нажмите на нее.



2. Нажмите на спусковую кнопку до половины, чтобы навести резкость на объект.
3. Проверьте, горит ли индикатор АЕ в видоискателе перед тем, как снять кадр (нажав спусковую кнопку до конца).





- Если Вы используете вспышку с расстоянием от камеры до объекта в 1м или ближе, может произойти виньетирование. Расстояние до объекта должно быть более 1м для съемки со вспышкой.
- (Светозащитная) бленда, прикрепленная к объективу во время съемки со вспышкой может загромождать свет от вспышки и приводить к виньетированию. При использовании встроенной вспышки всегда снимайте бленду с объектива.
- Следующие объективы могут привести к виньетированию при использовании встроенной вспышки. Если Вы используете следующие объективы для съемки со вспышкой, мы рекомендуем применять подходящую внешнюю вспышку.
 - Объективы с большим диаметром, например, EF20-35мм f2.8L и EF28-70мм f2.8L.
 - Супертелефотообъективы, например, EF300мм f2.8L и EF600мм f4L.
- Использование встроенной и внешней вспышек одновременно невозможно.
- Встроенную вспышку невозможно использовать, когда внешняя вспышка или крышка прикреплены к колодке для установки принадлежностей.
- Перед тем, как прикрепить внешнюю вспышку, уберите встроенную вспышку.

Диапазон расстояний для съемки со вспышкой

(с объективом EF35-80мм f4.0-5.6 III)

ISO	35мм		80мм	
	Негативная пленка	Обращаемая пленка (для слайдов)	Негативная пленка	Обращаемая пленка (для слайдов)
100	1-3.8м	1-2.7м	1-3 м	1-2.1 м
400	1-7.6 м	1-5.3 м	1-6 м	1-4.3 м

Выводимая на дисплей информация об экспозиции при съемке со вспышкой

Режим съемки	Предупреждение на дисплее	Условия съемки	Примечания
Приоритет выдержки AE	Максимальное значение диафрагмы для используемого объектива мигает	Задний план переэкспонирован.	Снимаемый объект экспонирован правильно

Синхронизация значений выдержки и диафрагмы при съемке со вспышкой

Режим съемки	Выдержка	Диафрагма
Зона AE приоритета выдержки.	Желаемое значение скорости срабатывания затвора устанавливается вручную - 1/90 секунды или меньше.*	Значение диафрагмы устанавливается автоматически в зависимости от установленной выдержки и данных условий освещенности.

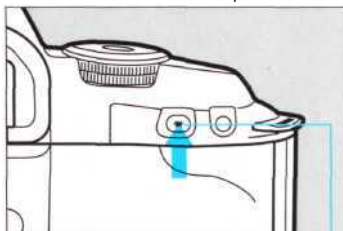
* Если скорость срабатывания затвора больше чем 1/90 секунды, камера автоматически установит ее на 1/90 секунды.

Съемка с экспозицией, установленной по центру видоискателя (частичный замер)

Когда уровень освещенности снимаемого объекта и заднего плана значительно отличаются, существует возможность съемки с замером по центральной части видоискателя (часть, охватываемая центральной меткой замера), без влияния заднего плана. Это называется частичным замером. При частичном замере экспозиция блокируется (AE lock - экспопамять) одновременно с фокусировкой на объект, используя центральную точку фокусировки (для подробной информации о фокусировке с приоритетом по центру см. стр. 37).



1 Кружок частичного замера



Кнопка частичного замера/AF lock (экспопамять)



1. Головкой управления установите желаемую выдержку (скорость срабатывания затвора) в зоне AE с приоритетом выдержки.
2. Посмотрите в видоискатель и поместите широкую рамку AF (автофокусировки) на снимаемый объект. Нажмите спусковую кнопку до половины, чтобы навести резкость.
3. Поместите кружок частичного замера на снимаемый объект, требующий компенсации освещенности, и нажмите на кнопку частичного замера/экспопамяти (AE lock).
 - Символ "*" появится в видоискателе, означая, что частичный замер зафиксирован (занесен в память) 1
 - Когда появляется символ "*", и спусковая кнопка нажата до половины, кнопку частичного замера можно отпустить без изменения установленной экспозиции (экспозиция занесена в память).
4. Проверив композицию кадра, сделайте снимок, нажав на спусковую кнопку до конца.



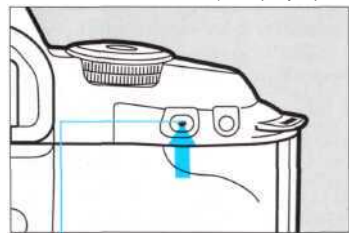
Если перед снимаемым объектом находится какой-нибудь предмет, это может затруднить фокусировку при помощи широкой рамки AF (автофокусировки), поэтому лучше использовать центральную рамку фокусировки (см. стр. 37). Использование центральной рамки фокусировки одновременно приводит в действие функцию частичного замера.

Фокусировка на объект в центре видоискателя (центральная фокусировка)

На приведенном ниже примере показана типичная фотография, где использование широкой рамки AF приведет к тому, что цветы будут помещены в фокус, тогда как главный объект (человек) в центре получится нечетким. В подобных ситуациях снимок можно сделать, добившись наведения резкости на человека в центре при помощи центральной рамки AF в самом центре видоискателя. Это называется центральной фокусировкой. Эта функция также может использоваться при съемке крупным планом, когда Вы хотите навести резкость на какую-то деталь объекта.



Центральная рамка AF
(автофокусировки)



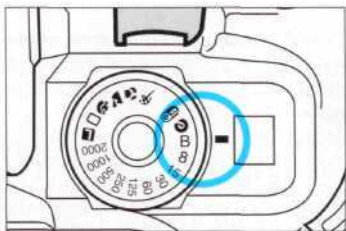
Кнопка частичного замера/
центральной фокусировки



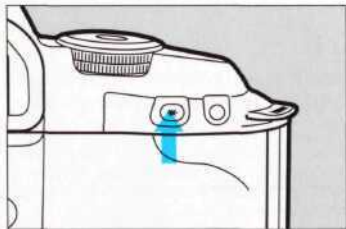
1. Головкой управления установите желаемую скорость срабатывания затвора в зоне AE - приоритета выдержки.
2. Посмотрите в видоискатель и проверьте, помещена ли центральная рамка AF (автофокусировки) на снимаемом объекте, на который Вы хотите навести резкость.
3. Придерживая кнопку центральной фокусировки, нажмите на спусковую кнопку до половины.
 - При установке центральной фокусировки одновременно устанавливается частичный замер (установка экспозиции при помощи экспозащиты - AE lock).
4. Проверьте, наведена ли резкость на снимаемый объект и скомпонуйте Ваш кадр. Сделайте снимок, нажав на спусковую кнопку до конца.

Съемка с длительной выдержкой (B)

При съемке с длительной выдержкой затвор остается открытым пока Вы держите спусковую кнопку нажатой. При отпускании спусковой кнопки, затвор закроется. Используйте эту функцию, когда требуется длительная выдержка, например, при съемке ночных снимков или фейерверка. Следите за тем, чтобы камера не сдвинулась во время экспонирования, используя треножник, или поместив камеру на устойчивую поверхность. Съемку с длительной выдержкой можно облегчить, используя дистанционный переключатель RS-60E3.



1. Поверните головку управления в положение B.

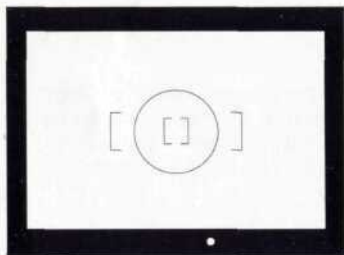


2. Посмотрите на жидкокристаллический дисплей, нажмите на кнопку частичного замера и установите желаемое значение диафрагмы.

- Значение диафрагмы изменится при каждом нажатии на кнопку частичного замера.

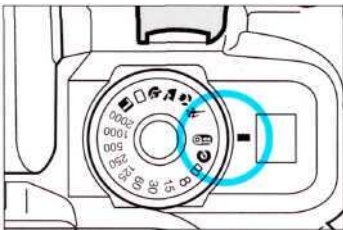


3. Скомпонуйте и снимите Ваш кадр. Затвор останется открытым все время пока Вы держите спусковую кнопку нажатой.
- С использованием новых батарей длительная выдержка (B) может быть около шестичасов.
 - При съемке с длительной выдержкой индикатор АЕ в видоискателе не будет гореть или мигать. Однако, при использовании вспышки индикатор АЕ зажжется, указывая на то, что вспышка завершила зарядку.

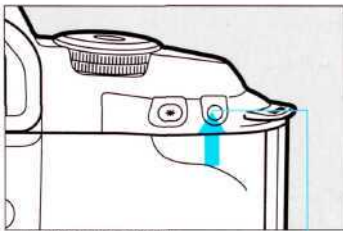


Перемотка недоотснятой пленки

Если Вы хотите извлечь пленку из камеры до того, как вся кассета отснята, следуйте следующим образом.



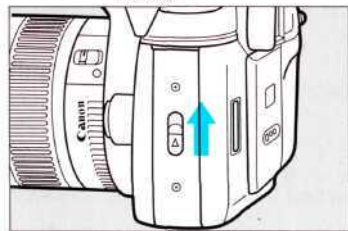
1. Поверните головку управления в положение **Q**.



2. Нажмите и подержите кнопку перемотки пленки не меньше одной секунды.

- Пленка начнет перематываться, когда перемотка закончится, Вы услышите щелчок подобный срабатыванию затвора. На жидкокристаллическом дисплее покажутся цифры GO.

Кнопка перемотки пленки



3. Откройте заднюю крышку и извлеките пленку.



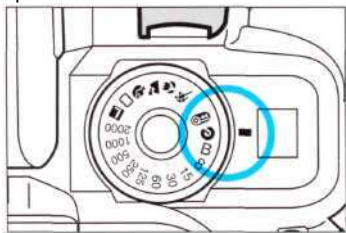
Если Вы извлечете недоотснятую пленку без нажатия на кнопку перемотки пленки, следующая заряженная пленка будет продолжать перематываться назад в кассету. Чтобы избежать этого, закройте заднюю крышку опять и нажмите на кнопку спуска затвора до конца перед тем, как зарядить новую пленку.


IV. РАБОТА АВТОСПУСКА И ВПЕЧАТЫВАНИЕ ДАТЫ

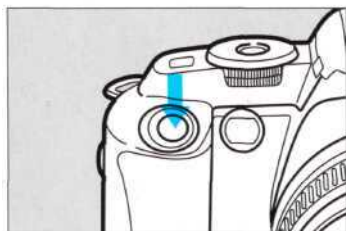
Вы можете сделать снимок с использованием автоспуска (таймера самосъемки) и впечатать дату и время.

Работа автоспуска

Функция автоспуска позволяет человеку, нажимающему на спусковую кнопку, сфотографировать самого. При съемке с функцией автоспуска используйте треножник.



1. Установите головку управления в положение .



2. Нажмите на спусковую кнопку до половины, чтобы навести резкость.



3. Нажмите на спусковую кнопку до конца пока Вы смотрите в видоискатель. Затвор сработает примерно через 10 секунд после нажатия на спусковую кнопку до конца.



Лампа уменьшения эффекта красных глаз будет мигать и гореть следующим образом до тех пор, пока затвор не сработает:

Первые восемь секунд ... лампа мигает два раза в секунду

Последние две секунды ... лампа горит.

- 10-секундный отсчет времени до срабатывания затвора показан на жидкокристаллическом дисплее.



- Не стойте непосредственно перед камерой при нажатии на спусковую кнопку, это может привести к нечетким фотографиям в результате неправильной фокусировки.
- Для остановки автоспуска во время отсчета, поворотом головки управления перейдите в любое другое положение из положения .
- При использовании автоспуска, установки экспозиции будут такими же, как в режиме полной автоматики .






Впечатывание даты и времени

Если Ваша камера имеет кварцевый дисплей даты, пожалуйста, прочитайте этот раздел.

Камера имеет функцию автодатирования, которая включает автокалендарь с датой до 2019 года. Дату или время можно впечатывать на Ваши фотографии во время съемки. Год, месяц, день и время можно вывести на жидкокристаллический дисплей автодатирования. Дата и время будут впечатаны на Ваши фотографии в соответствии с дисплеем.

Дату и время можно впечатать на фотографии, снимаемые в программе зоны изображения и зоны приоритета затвора (выдержки).

Значение даты на жидкокристаллическом дисплее можно изменить следующим образом, нажав на кнопку режима даты MODE.

Год, месяц, день		(1995, январь 15)
↓		
День, час, минута		(15, 16:45)
↓		
Выводятся дефисы		(функция впечатывания отменена)
↓		
Месяц, день, год		(январь 15, 1995)
↓		
День, месяц, год		(15 января 1995)

- Символ "M" означает "месяц".
- Символ "-" означает впечатывание. Если он мигает при нажатии на спусковую кнопку, дата и время будут нанесены на фотографию.
- Когда значения даты на жидкокристаллическом дисплее потускнеют, пожалуйста, замените батарею (см. стр. 44).

Отмена функции впечатывания даты и времени

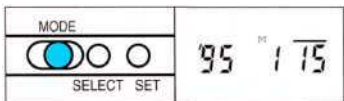


Если Вы не хотите впечатывать дату и время на Ваши фотографии, нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока дисплей не покажет ".....".

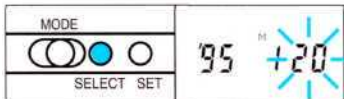
- Пример фотографии с нанесенной датой.

Изменение даты и времени

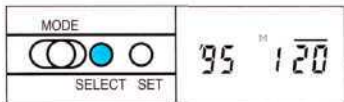
Дату и время можно изменить следующим образом.



Нажимайте на кнопку MODE до тех пор, пока на дисплее не покажутся день или час, которые необходимо изменить.



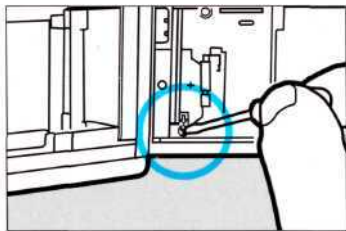
Нажмите на кнопку SELECT для выбора цифры, которую необходимо изменить. Выбранная цифра начнет мигать. Нажмите на кнопку SET для внесения корректировки.



После того, как Вы ввели желаемую цифру, нажмите на кнопку SELECT опять, и она перестанет мигать. Когда все цифры установлены правильно и перестали мигать, установка даты и времени завершена.

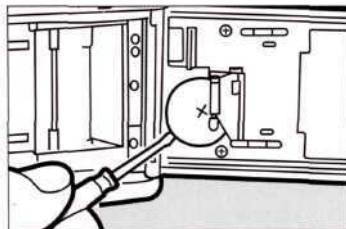
Замена батареи для кварцевого дисплея даты

Когда цифры на жидкокристаллическом дисплее даты потускнеют, пожалуйста, замените батарею. Срок службы батареи примерно три года. Для функции датирования требуется одна литиевая батарейка CR2025.



1. Откройте заднюю крышку фотокамеры и снимите крышку отсека для батарейки, крепящуюся при помощи винтика, как показано на рисунке.

2. Удалите батарейку.



3. Вставьте новую батарейку положительным выводом (+) наружу. Закройте отсек для батарейки крышкой.

4. Установите желаемую дату и время.

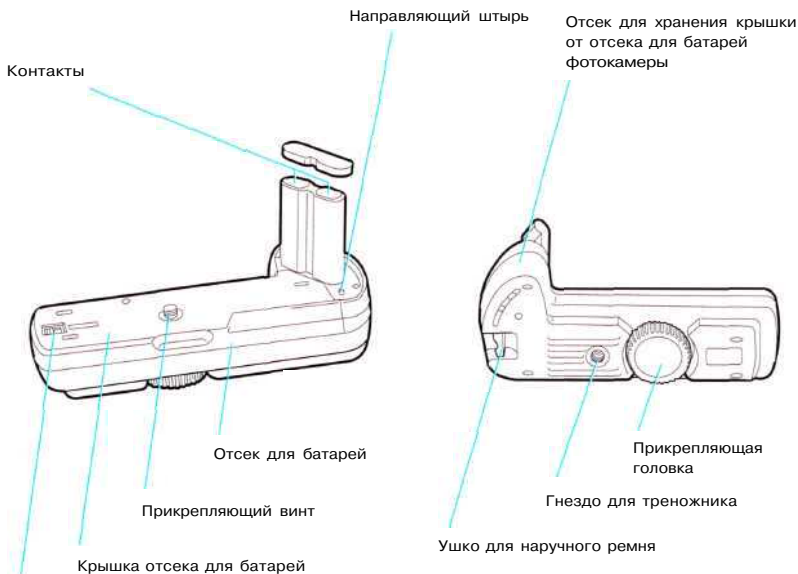
V. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛОКА БАТАРЕЙ BP-8 AA

Используйте блок батарей BP-8 AA, если Вы хотите пользоваться батарейками размера AA. Можно использовать как щелочные батареи (LR6) размера AA, так и никель-кадмиевые батареи (KR15/51) размера AA.



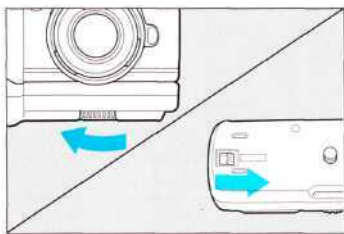
Рекомендуются щелочно-марганцевые или никель-кадмиевые батарейки. Не используйте литиевые батареи размера AA, эти высоковольтные батареи могут повредить электронные схемы фотокамеры.

Наименование частей

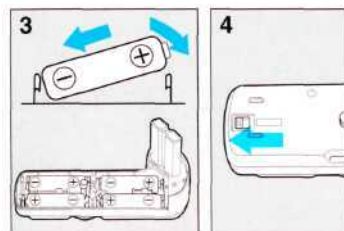


Рычажок открывания/
закрывания отсека для
батарей

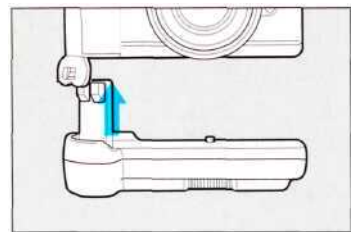
Установка батарей



1. Поверните прикрепляющую головку по направлению стрелки и отсоедините блок батарей АА от камеры.
2. Сместите рычажок отсека батарей, откройте и снимите крышку.



3. Вставьте батареи, как указано на отсеке батарей, соблюдая полярность выводов + и - каждой батареи. Вставьте сначала отрицательный вывод, затем, слегка нажав на отрицательный контакт отсека батарей, вставьте положительный вывод.
4. Наденьте крышку и задвиньте блок батарей по направлению стрелки, закрепляя крышку.



Контактный узел блока батарей АА помещен, таким образом, в отсеке батарей фотокамеры. Поместите крышку отсека батарей фотокамеры в отсек для хранения внутри блока батарей.

Поверните прикрепляющую головку по направлению стрелки до упора.

Энергоемкость блока батарей, выраженная в количестве отснятой пленки

Температура	Энергоемкость (выраженная в катушках отснятой пленки) - без вспышки	
	щелочно-марганцевые батареи размера AA	никель-кадмиевые батареи размера AA
при нормальной температуре (+20°C)	100	75
при низкой температуре (-10°C)	5	50

- Данные теста основаны на стандартном методе тестирования фирмы Сапоп с использованием новых батарей, объектива 35-80мм F4.5-5.6 III и кассет пленки с 24 кадрами.
- Использование автофокусировки и съемка без пленки уменьшат общую энергоемкость блока батарей.



1. Блок батарей AA предназначен для использования только со щелочно-марганцевыми батареями типа LR6 размера AA или никель-кадмиевыми батареями типа R15/51 размера AA. Не используйте другие типы батарей.
2. Не используйте разные типы батарей одновременно в блоке батарей AA (например, смешивая щелочно-марганцевые и никель-кадмиевые батареи).
3. При замене батарей блока AA, меняйте все четыре батареи одновременно.
4. Убедитесь, что полярность положительных и отрицательных выводов соблюдена для предотвращения короткого замыкания.

VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Этот раздел содержит информацию, которая поможет Вам получить наилучшие результаты от Вашей камеры. Он содержит объяснения элементарных терминов, используемых в фотографии, некоторые советы о том, как применять различные функции камеры при съемке фотографий, также в этой главе имеется информация о имеющихся в наличии аксессуарах.

Правильная экспозиция

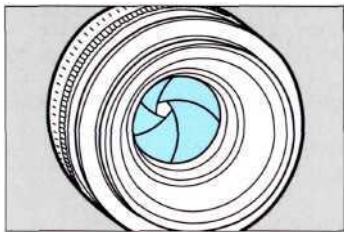
Для обеспечения правильного экспонирования пленки, заряженной в фотокамеру, светом, проходящим через объектив, количество света контролируется комбинацией скорости срабатывания затвора и значения диафрагмы. Экспозиция считается правильно установленной, если уровень света, попадающий на пленку, не делает яркие и темные места фотографии чрезмерно или недостаточно яркими или темными.

Автоматическая экспозиция (АЕ)

Камера имеет механизм, который автоматически устанавливает правильную экспозицию, управляя отверстием диафрагмы и скоростью срабатывания затвора в зависимости от яркости снимаемой сцены и в соответствии с программой установки экспозиции камеры. Экспозиция устанавливается в соответствии с программами в зоне изображения и зоне приоритета затвора (выдержки) фотокамеры.

Затвор внутри фотокамеры контролирует количество времени, в течение которого пленка подвержена действию света. Количество времени, в течение которого затвор остается открытым называется скоростью срабатывания затвора (выдержкой). Скорости срабатывания затвора показаны на головке управления в диапазоне от 2000 (1/2000 секунды) до 8 (1/8 секунды) и В (bulb) - длительная выдержка.

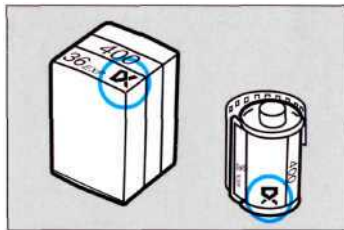
Значение диафрагмы



Встроенная в объектив диафрагма является отверстием, которое может расширяться или сужаться, регулируя количество света, достигающего пленки. Размер отверстия называется значением диафрагмы. Значение диафрагмы выводится на жидкокристаллический дисплей камеры в диапазоне от 1.0 до 32, хотя диапазон может быть другим в зависимости от используемого объектива.

Чем больше значение диафрагмы, тем меньше диаметр отверстия при съемке, приводя к тому, что меньше света попадает на пленку.

Чувствительность пленки (число ISO)



Это значение показывает уровень чувствительности пленки к свету, как установлено ISO (International Standardization Organisation - Организация международной стандартизации). Камера может использовать пленку с числом ISO в диапазоне от 25 до 5000.

Чем выше число ISO, тем выше чувствительность пленки к свету. Чем выше чувствительность к свету, тем меньше уровень освещенности требуется для съемки. С пленкой большой чувствительности можно снимать фотографии при низкой освещенности. Пленку необходимо выбирать в соответствии с Вашими фотографическими замыслами.

Глубина резкости

Глубина резкости - это область, на которую наведена резкость как перед, так и за объектом. Когда отверстие диафрагмы уже (значение диафрагмы больше), область, на которую наведена резкость, обширнее, и это называется глубокой глубиной резкости.

И наоборот, когда отверстие диафрагмы шире (значение диафрагмы меньше), глубина резкости становится неглубокой.



Глубина резкости имеет следующие свойства.

- 1) Чем больше значение диафрагмы, тем глубже глубина резкости.
... увеличьте значение диафрагмы для увеличения глубины резкости.
- 2) С тем же значением диафрагмы можно добиться большей глубины резкости при помощи объектива с коротким фокусным расстоянием.
... широкоугольный объектив или установка зум-объектива (с переменным фокусным расстоянием) на широкий угол дадут большую глубину резкости.
- 3) С тем же значением диафрагмы можно добиться большей глубины резкости, отдалившись от главного объекта.
- 4) Когда объект в фокусе, глубина резкости будет мельче перед и глубже за объектом.




Советы по определению неисправностей

Перед тем, как Вы решите, что Ваша камера неисправна, сверьтесь с ниже приведенной таблицей. Если это не разрешит проблему, отнесите камеру в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon (приведенный на задней обложке руководства).

Неисправ - ность	Причина	Возможное устранение	Страница
1. Дисплей не	Батареи сели.	Замените батареи.	14
	Батареи установлены неправильно.	Установите батареи правильно.	14
2. Затвор не срабатывает	Неправильно заряжена пленка, (счетчик кадров не показан на дисплее)	Зарядите пленку правильно.	18
	В камере осталась перемотанная пленка, (счетчик на дисплее показывает )	Зарядите новую пленку.	18
	Камера не сфокусировалась? (лампочка фокусировки в видоискателе мигает)	Нажмите на спусковую кнопку до половины опять. Если камера по-прежнему не наводит резкость, установите переключатель режимов фокусировки в положение M (ручная) и наведите резкость вручную.	
3. Фотографии получились размытыми.	Переключатель режимов фокусировки стоит на M.	Установите переключатель режимов фокусировки в положение AF (автофокусировки).	16
	Эффект сотрясения камеры.	Старайтесь нажать на спусковую кнопку, избегая сотрясения камеры.	17
4. На жидкокристаллическом дисплее только символ  мигает.	Батареи сели.	Замените батареи. Вы обычно можете производить съемку, когда символ состояния батарей горит.	15
	Неправильное срабатывание по какой-то другой причине.	Если при нажатии на спусковую кнопку до половины, загорается символ состояния батарей, съемка обычно возможна. • Если после повтора вышеупомянутых операций несколько раз, символ состояния батарей по-прежнему не загорается, камера, возможно, неисправна. Пожалуйста, отнесите ее в ближайший фирменный центр технического обслуживания компании Canon.	15

Функции, используемые в комбинациях

Символ на головке управления	автофокусировка		транспортировка пленки		метод замера		встроенная вспышка		точка фокусировки	
	One-shot	AI Focus	один кадр	непрерывная съемка	оценочный замер	частичный замер	автоматический режим	всегда срабатывает	3-точечная	по центру
		-	-		-		-		-	
	-			-	-		-		-	
	-		-		-		-		-	
	-		-		-		-			-
		-		-	-		-		-	
2000-8	-	-		-	-	(•)*			-	(•)
	-			-	-	(•)*			-	(•)
B		-	-		-	-			-	-

(*) Частичный замер возможен только когда кнопка частичного замера нажата.

One-shot:

Экспозиция устанавливается одновременно с наведением резкости на объект. Затвор не сработает пока фокусировка не завершится.

AI Focus:

Если объект, на который наведена резкость автофокусировкой One-shot, продолжает двигаться, движение объекта будет предсказано, и автоматически произойдет поправка резкости автофокусировкой AI Servo.

AI Servo:

Эта функция позволит Вам непрерывную фокусировку на движущийся объект. Экспозиция устанавливается сразу перед срабатыванием затвора.

Непрерывная съемка:

Если спусковую кнопку держать нажатой, один кадр в секунду будет сниматься непрерывно.

Оценочный замер:

Эта функция устанавливает подходящую экспозицию при съемке фотографий, когда уровень освещенности объекта значительно отличается от уровня освещенности заднего плана.

Частичный замер:

Эта функция обеспечивает правильную экспозицию в зоне, находящейся внутри кружка частичного замера в видоискателе.

Основные принадлежности



Вспышки Canon типа Speedlite (Продаются отдельно)

Вспышки Canon типа Speedlite включают мощную вспышку 540EZ (с зумирующей головкой), которая защелкивается на колодке для установки принадлежностей и имеет максимальное ведущее число 54 при ISO 100, в метрах, также модель 300EZ с максимальным ведущим числом 9.14 при ISO 100, в метрах.



Мы рекомендуем использование вспышек Canon типа Speedlite с камерами EOS. Особенно осторожно необходимо обращаться со вспышками, сконструированными для пользования с камерами других марок (например, с соединением к колодке для установки принадлежностей), а также с высоковольтными вспышками и вспомогательными узлами и т.д., которые могут повредить Вашу камеру.



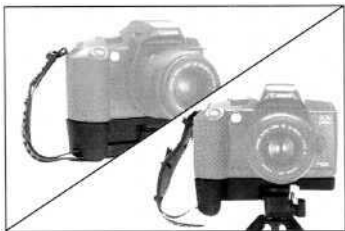
Дистанционный переключатель RS-60E3

Дистанционный переключатель RS-60E3 присоединяется к гнезду камеры для дистанционного управления и предназначен для макросъемки или съемки с длительной выдержкой (например, выдержкой В) с использованием треножника. Применение специального тросика предотвращает от эффекта сотрясения камеры.



Экстендер окуляра EP-EX15

Экстендер окуляра EP-EX15 увеличивает расстояние обзора видоискателя системы EOS на 15 мм. Прикрепление экстендера устанавливает увеличение видоискателя на примерно 0.5.



Ручка GR-80TP

Ручка GR-80TP имеет прикрепленный наручный ремень, она значительно увеличивает площадь обхвата, благодаря чему, удерживание камеры становится намного легче. Ручка также оборудована простым треножником для микросъемки и снимков с автоспуском.



Футляры для фотокамеры

Имеются в наличии полужесткий футляр (EH8) и мягкий футляр (SB-5), вмещающие камеру с прикрепленным объективом, обеспечивая хорошую защиту камеры.

Мягкий футляр также может вместить камеру с блоком батарей AA или с прикрепленной ручкой GR-80TP.

Следующие объективы могут поместиться с камерой:

- Мягкий футляр:
EF28-80MM f3.5-5.6 II USM
- Футляр EH-8-L:
EF35-80MM f4-5.6 USM,
EF35-105MM f4.5-5.6 USM
- Футляр EH-8-LL:
EF28-80MM f3.5-5.6 II USM,
EF80-200MM f4.5-5.6 USM



Линзы диоптрийной коррективки

Линзы диоптрийной коррективки позволяют пользователям с близорукостью или дальнозоркостью снимать фотографии без очков. Камера настроена на -1 диоптрию, также имеются 10 сменных линз коррективки. Выберите подходящую линзу, поправив ее на видоискателе.

- Цифровые значения, нанесенные на диоптрических линзах показывают общее диоптрийное значение, когда линза прикреплена к камере. Эта цифра не показывает диоптрийное значение самой линзы диоптрийной коррективки.

Основные характеристики

Тип	Однообъективная зеркальная камера с автофокусировкой/ автоматической установкой экспозиции для 35мм пленки, с расположенным в фокальной плоскости затвором, встроенным моторным приводом и встроенной вспышкой (функция автодаты)
Совместимые объективы	Объективы серии Canon EF
Видоискатель	Обеспечивает 90% поля изображения по вертикали и горизонтали
Увеличение	x 0.7 (при установке на бесконечность объектива с фокусным расстоянием 50мм).
Регулировка диоптрий	Видоискатель настроен на -1 диоптрию (точка расположения глаза 18.5мм)
Фокусировочный экран	Экран с матированием, несменный, с рамками автофокусировки, с кружком частичного замера.
Режимы съемки	<ul style="list-style-type: none">① С приоритетом затвора AE (1/2000-1/8 секунды)② Полной автоматике③ С функцией выбора изображения (4 типа)④ С автоэкспозицией при съемке со вспышкой (с программами A-TTL или TTL со встроенной вспышкой или типа Speedlite)⑤ С длительной выдержкой (B)⑥ С автоспуском
Предупреждение о возможном сотрясении камеры	Имеется в режиме полной автоматике и программах зоны изображения. Индикатор AE мигает, когда камера установлена на полный автоматический режим, и скорость срабатывания затвора на 0-0.5 ступени меньше, чем величина, обратная фокусному расстоянию используемого объектива.
Диапазон замера	EV 2-20 (при нормальной температуре, с объективом 50мм f/1.4 и пленкой чувствительностью ISO 100)
Возможный диапазон чувствительности пленки	ISO 25-5000, устанавливается автоматически в соответствии с кодом DX.
Система управления автофокусировкой	<ul style="list-style-type: none">① Автофокусировка one-shot: по завершении фокусировки срабатывает затвор.② AI Focus: автофокусировка one-shot автоматически переключается на AI Servo.③ Ручная: возможна, когда переключатель режимов фокусировки установлен в положение M (ручная фокусировка)
Рабочий диапазон автофокусировки	EV 1.5-18 для пленки чувствительностью ISO 100
Вспомогательный свет автофокусировки	Излучается автоматически

VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Затвор	В фокальной плоскости с вертикальным перемещением шторок, электронное управление всеми выдержками.
Выдержки затвора	1/2000-1/8 секунды и длительная выдержка (B). Выдержка X-синхронизации при 1/90 секунды.
Автоспуск	Электронно управляемый, с задержкой в 10 секунд.
Зарядка пленки	Автоматическая. После зарядки кассеты с пленкой и закрытия задней крышки пленка автоматически перематывается до конца катушки и останавливается.
Транспортировка пленки	Автоматическая: ① Одиночный кадр ② Непрерывная съемка (макс, скорость - примерно 1 кадр в секунду)
Обратная перемотка	Автоматическая. Возможна обратная перемотка недоотснятой пленки.
Встроенная вспышка	Управляемая, убираемая вспышка типа TTL, установленная над пентапризмой. ① Ведущее число: 12 (ISO 100, в метрах) ② Время зарядки примерно 2 сек. ③ Угол покрытия вспышкой: покрывает угол зрения объектива с фокусным расстоянием 35мм
Контакты для вспышки	Контакт X-синхронизации: прямое подсоединение к колодке для установки принадлежностей.
Источник питания	2 литиевые батареи типа CR123A/DL123A 4 щелочно-марганцевые батареи типа LR6 размера AA или 4 никель-кадмиевые батареи типа R15/51 размера AA (с применением узла блока батарей AA)
Проверка состояния батарей	Возможна при перемещении головки управления в любое положение кроме положения "L"
Размеры	145 мм (Ширина) x 92 мм (Высота) x 61.9 мм (Толщина) 147 мм (Ширина) x 119.3 мм (Высота) x 66.3 мм (Толщина) (с блоком батарей AA)
Вес	355 г с кварцевым календарем (только корпус, без 2 литиевых батарей типа CR123A/DL123A) 450 г (с блоком батарей AA, только корпус, без 4 батарей)

VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

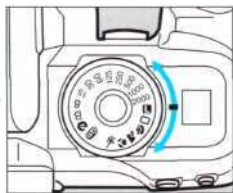
Объектив		EF35-80 f/4 - 5.6 III	EF38-76 f/4.5 - 5.6
Угол зрения	По диагонали	63°-30°	60°-32°
	По вертикали	38°-17°	34°-18°
	По горизонтали	54°-25°	50°-27°
оптическая конструкция		8 элементов в 8 группах	6 элементов в 6 группах
Минимальная диафрагма		22-32	22-32
Минимальное расстояние фокусировки		0.4 м до бесконечности	0.58 м до бесконечности
Максимальное увеличение		35 мм	38 мм
		0.11 (228x352 мм)	0.08 (397 x 485 мм)
		80 мм	76 мм
		0.23(104x155 мм)	0.15 (206x247 мм)
Размер и число прикрепляемых фильтров		52 мм, 1	52 мм, 1
Длина x макс. диаметр		63.5 x 65 мм	63.8x65 мм
Оптимальная бленда		EW-54 II	EW-54
Вес		175 г	155 г

- Характеристики этой модели, а также некоторые внешние черты могут быть изменены без уведомления. (Все данные основаны на стандартном методе тестирования фирмы Canon.)

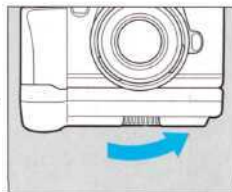
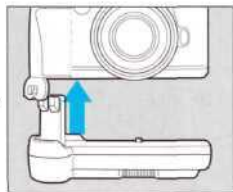
Краткий справочник по установке функций

Источник питания

Проверка
состояния батареи
(см. стр. 15)

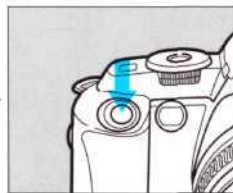


Использование
блока батарей AA
(см. стр. 45)

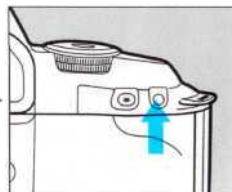
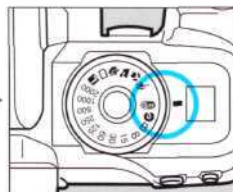


Пленка

Непрерывная
съемка (см. стр. 29)



Обратная
перематка
недоотснятой
пленки (см. стр. 39)



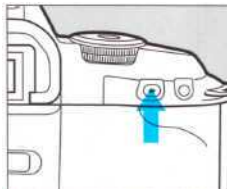
VI. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Фокусировка

Наведение резкости на объекты вне центра (см. стр. 24)

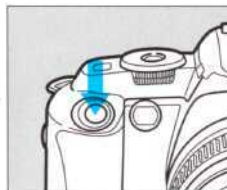
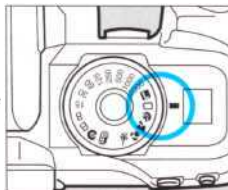






Наведение резкости центральной рамкой автофокусировки (см. стр. 37)

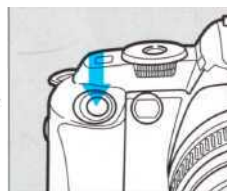
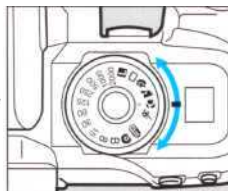


Экспозиция

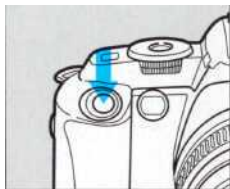
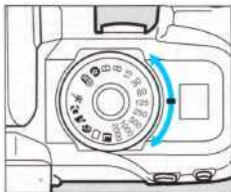
Съемка в режиме полной автоматике (см. стр. 21)



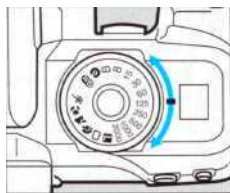
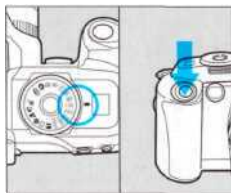
Съемка с выбором программы изображения     (см. стр. 25)



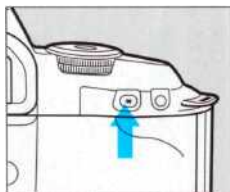
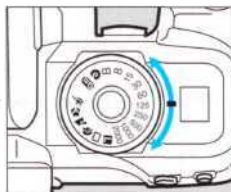
Съемка с выбором скорости срабатывания затвора (см. стр. 29)



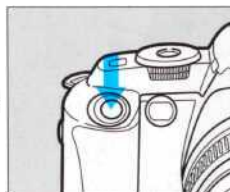
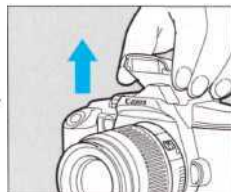
Съемка с выбором значения диафрагмы (см. стр. 32)



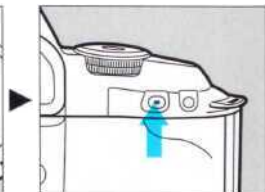
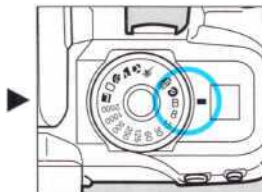
Съемка с зафиксированной экспозицией/ экспопамятью (см. стр. 36)



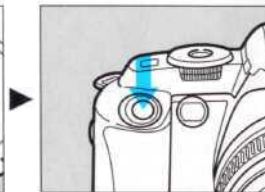
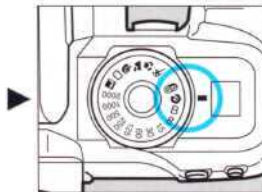
Съемка со вспышкой (см. стр. 33)



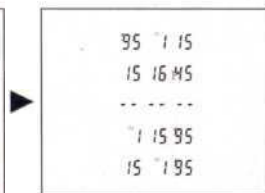
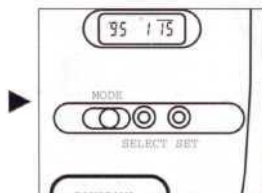
С длительной выдержкой (B)
(см. стр. 38)



С использованием автоспуска
(см. стр. 40)



С впечатыванием даты и времени
(см. стр. 42)



Canon

Canon Inc.

30-2, Shimomaruko 3-Chome, Ohta-Ku, Tokyo 146, Japan

Canon Europa N.V.

P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, the Netherlands

Oy Canon Ab

Kornetintie 3, 00380 Helsinki, Finland

Canon

Представительство в Москве

Никола-Ямская ул. 54,

109004 Москва, Россия

Телефон: 095-258 5600

Телефакс: 095-258 5601